

2016/2017

EXPEDIENTE CEI JARDIM HERCÍLIA

12^a Edição - 1^a Edição/2016 - Março Idiomas: Português e Espanhol

Prefeito: João Dória

Secretário de Educação: Alexandre Schneider Diretor Regional: Luci Batista C. Soares Miranda Supervisor de Ensino: Rosângela R. Oliveira

Diretor Escolar: Lílian Mattos

Editor: Lilian Mattos

Designer gráfico: Sueli Teixeira dos Reis

Redatores: Sueli, Lilian, Tânia, Sirleide, Shirlei, Patrícia, Iara,

Luise, Márcia, Conceição e Patrícia.

Revisão em português: Raquel de M. Soares, Lilian Mattos, Iara

Versão para o espanhol: Marcia Gracia Dos Santos e Javier

Cañada Zarranz

Editorial e Créditos: Sueli T. Reis, Iara Anselmo, Flávia, Raquel

Soares, Águida Jasponte e Dalva.

CEI Jardim Hercília Fone: (11)2749-0180

Rua: Alves Maldonado, 46 - Vila Nhocuné e-mail: ceijhercília@prefeitura.sp.gov.br



Diretoria Regional de Educação Penha

Rua Apucarana, 215 Tatuapé, São Paulo - SP

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

ACOMPANHE NOSSA 12ª EDIÇÃO SIGA NUESTRA 12^a EDICION





Díada família! Você veio?



Día de la Família! ¿Usted víno?

Brincadeira no CEI é coisa séria...

Juego de niños en la CEI es grave ...

E veja mais: Pérolas dos nossos pequenos; Pintura do muro; Formação do corpo docente; Reunião de pais; Falando sério; Indicação cultural, literária, informações e Depoimentos sobre autismo.

Y ver más: Perlas de nuestra pequeña; Pintura de la pared; Formación instructor; Reunión de los padres; ; Afirmación cultural y literaria y la información y testimonios sobre el autismo. 01







2016/2017



FALA DIRETORA...

O SABOR DA VIDA



O sabor da vida

"(...) que a importância de uma coisa não se mede com fita métrica nem com balanças nem barômetros, etc. Que a importância de uma coisa há de ser medida pelo encantamento que a coisa produza em nós".

Manoel de Barros

Seria um dia comum no cotidiano do Centro de educação infantil Jd. Hercília, se não fosse Vitor, um bebê de 9 meses. Explico: dia frio, o sol surge, invade o solário, uma luz linda, os bebês, ao todo 21, ocupam o solário, o vento assopra, balança as folhas, os galhos.

Eu... eu estava no chão com os bebês, quando me surpreendo com o encantamento do Vitor observando o balançar da árvore e o assobio do vento.

Seus pequenos grandes olhos escutavam sem piscar, sem titubear, fixo, imóvel. Olhos tão brilhantes quanto os raios de sol que naquele instante aqueciam nossos corpos.

Eu... eu fui presenteada por esse momento, esse instante de tempo, de eternidade, de encantamento e descoberta. Descoberta do valor da simplicidade da vida e dos pequenos gestos.

Ainda sinto o sabor da descoberta... é doce... feito criança. E descoberta tem sabor? Tem sim. Você nunca experimentou? Pois devia.

Lilian Mattos

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

AGRADECIMENTOS ESPECIAIS

A Márcia Gracia dos Santos e Javier Cañada, pela tradução para o espanhol;

A Patrícia Lima por revelar momentos significativos através dos seus registros fotográficos;

As mamães que contribuíram através de suas vivências e experiências;

Aos pais que dedicaram seu tempo pintando o muro da escola para realizarmos a Arte no Muro.

A Parceria com o CAMI que cooperou com a inclusão dos migrantes na nossa unidade.

GRACIAS ESPECIAIS

Marcia Gracia dos Santos y Javier Cañada, la traducción al español;

Patricia Lima para revelar momentos significativos a través de sus registros fotográficos;

Las madres que han contribuido a través de sus vivencias y experiencias;

A Los padres que han dedicado su tiempo a pintar la pared de la escuela para llevar a cabo el arte en la pared.

La asociación con CAMI cooperar con la inclusión de los inmigrantes .

Agradecemos a Banda

"Os Primatas"

por animar a

nossa festa com

suas músicas.





Gracias a la Band
"Los primates"

por la animación de
nuestro partido con
sus canciones.

A Nanci, pela parceria e por resgatar a infância através das confecções das bonecas Bayomi.



A Nanci, por la asociación y rescate a los niños a través de la ropa de las muñecas Bayomi.

39



Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Los padre reunión-Formación e información

De la formación se obtiene información.

La reunión de padres es una reunión para compartir la vida en la escuela de los niños, sus historias y sus intereses. Es también un tiempo para presentar los proyectos que se están trabajando en la piscina, con vistas al desarrollo general de los pequeños.

Los padres comparten sus experiencias y las experiencias de sus familias. Reciben orientación, aclaran dudas et así se construye una relación de confianza y cooperación con los profesores, lo que es fundamental para el proceso de aprendizaje et educación del niño.

Sea presente en la vida de la escuela de su hijo!

Testimonio

Tía Vanessa e tía Iara,

Ayer he aprendido mucho con ustedes al compartir más de la vida de mi hija. Me he dado cuenta que su desorden puede transformarse en arte ó en una forma de expresión de sentimientos y comunicación.

Desde ayer voy a atentarme y buscar estar más presente en el día a día de su vida.

Gracias por enseñarme a ser más presente en la vida de Queila.

Dios los bendiga y bendiga toda la dirección de la guardería por esto esfuerzo del equipo.

Gracias!

Padre y la madre Queila (MG II)

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 **CEI JARDIM HERCÍLIA**

2016/2017

Pintura com os pés utilizando plástico bolha

Professora Márcia Delamangi—B II

As crianças do Berçário II B tiveram a oportunidade de descobrir uma nova maneira de fazer arte, utilizando seus pés para produzir uma caminhada criativa. Brincaram com as sensações colocando

plástico bolhas nos pés, criando um sapato diferente, próprio para as oficinas de arte, acompanharam com olhares atentos e curiosos as marcas coloridas deixadas pelos seus movimentos no papel.





A turma compartilhou o espaço e produziu uma arte coletiva, recheada de passos coloridos, criativos e curiosos!

CULTURANDO

Assistimos e indicamos.

O Começo da Vida convida todo mundo a refletir como parte da sociedade: estamos cuidando bem dos primeiros anos de vida, que definem tanto o presente quanto o futuro da humanidade?







Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

PROJETO: VRUUUUMMMMM

Profa Sirleide Costa - MGI

Observamos o interesse das crianças por novas brincadeiras e cantos diferentes em sala. Juntamente com as ATEs Flávia e Mônica, pensamos em proporcionar uma experiência que estimule movimentos amplos, socialização e partilha de objetos e espaço entre as crianças.





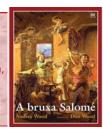
A preferência da grande maioria era por objetos que se movimentam. Escolhemos carrinhos de diversos tamanhos em uma pista grande feita de papéis de cores e tipos diferentes, coberta por um plásti-



co grosso para melhor conservação. Em dias frios e chuvosos, as crianças podem extravasar suas energias com liberdade de movimentos, se deslocando como preferirem.

Indicação literária...

Antes de ir ao mercado, a mãe avisou: "Não abram a porta para estranhos", mas as crianças deixaram entrar a bruxa Salomé! Agora, só a mãe poderá salvá-las.



BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017



Creatividad en el colegio: ¿una actividad posible?

Los niños necesitan de momentos y espacios para descubrir el mundo y descubrirse a ellos mismos en el mundo através de múltiples lenguas, de juegos y de dar valor a sus capacidades.

El niño es: Es curioso, investigador, creativo, imaginativo. Transforma tapas de botellas en aviones; gravilla, tierra y agua sirven para construir puentes; un pequeño pedazo de tela y... ahí aparece Batman. El niño es una persona.

Desde su más tierna edad, los niños exploran en su ambiente objetos y materiales para sus aventuras. Juegan y jugando construyen hipótesis a cerca de los objetos del mundo y de otros mundos. Escogen. Y jya saben lo que quieren!

Hay algunos que se interesan por los juegos, otros por diferentes tipos de formas, colores y texturas y aún hay otros que les gustan los animales, la natura-leza y el mundo minúsculo. Algunos miran hacia el cielo y otros miran hacia la tierra.

En esta perspectiva los tiempos y espacios en la escuela necesitan privilegiar las vivencias, interacciones y experiencias para que sean significativas para los niños, a partir de la escucha de sus intereses, curiosidades y deseos. Para esto es imprescindible un educador atento, comprometido y ético, que realice las actividades necesarias para ampliar las opciones del niño.

La escuela no puede ser un lugar de una sóla voz y un sólo saber. Es urgente que volvamos a pensar en su papel y su función, en el sentido de romper con el carácter homogéneo propio de su estructura.

¿Qué conceptos de la infancia, currículo, evaluación, organización, son necesarias para atender a los niños del siglo XXI? ¿Cómo desarrollar procesos que favorezcan la subjetividad y la singularidad de sus actores? La escuela también pide un análisis.

Lilian Mattos

Texto publicado en el Boletín: El mundo visto por el psicoanálisis lacaniano del Instituto de Psicoanálisis - IPLA







2016/2017

"Por ser la madre de un autista"



Ser madre de un autista para mí es ser fuerte y valiente, porque tenemos que convivir con niños extremadamente nerviosos e impacientes donde la palabra "No" es lo suficiente para generar una crisis nerviosa y entonces en ese momento tenemos que estar con el estado emocional muy

equilibrado y necesitamos ser perseverantes en nuestra decisión.

Coger a un autista de su "mundo" e intentar traerlo para convivir con otros niños no siempre será fácil, pero ese es el papel de la madre, tener equilibrio emocional, saber ser firme y diferenciar una rabieta de una crisis debido al autismo, es sonreir y apludir cada conquista, mostrarle que él puede hacer cosas fantásticas con otros niños, mostrarle que el carrito es para jugar y no sólo para hacer filas. Ser madre de un autista es descubrir su mundo junto a él y ayudarlo en todo, respetar sus momentos, y saber que todo tiene su momento. De no tener miedo que su hijo vaya a la escuela, pues, el papel de ella es de extrema importancia en la vida del autista y de su familia.

Gustavo al entrar al CEI, no comía solo, su pronunciación era limitada, él no se relacionaba con personas desconocidas, se ponía nervioso con mucha facilidad, no se sentaba a la mesa para las comidas, lloraba y gritaba mucho, no jugaba a imaginanar y no tenía interés por libros o historias infantiles.

Después que comenzó a acudir a la guardería, yo tuve miedo de que no terminase de adaptarse, pero fue al contrario, él se adaptó muy bien, ya come solo, habla practicamente todo, se sienta a la mesa para comer, se queda tranquilo y calmado, es otro niño. Todos que ven a Gustavo dicen "Vaya, como ha cambiado, como la escuela le ha venido bien" Su neurólogo se quedó sorprendida al ver como había evolucionado.

Yo sólo tengo palabras de agradecimiento a las profesoras Vanessa e lara por el trabajo maravilloso que están haciendo con él y tambien agradecer a todo el colegio, porque el autista sin la escuela, se atrofia, pero con una educación y dedicación de estos profesionales podemos ver nuestros hijos mejores cada día. Hoy él canta las canciones del colegio y pide que yo le lea libros, yo le aplaudo y le felicito por cada conquista, por haber aprendido a pedir perdón, eso es muy importante.

36 Suellen Ferri

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 **CEI JARDIM HERCÍLIA**

2016/2017

PROJETO: JACARÉ NA LAGOA

Prof^a Tânia Maria Ribeiro

A intenção dessa experiência é propor momento coletivos de

interações com os professores e seus pares.

Momentos coletivos em que todas as crianças participam da mesma vivência, desenvolvendo seus movimentos em seu ritmo e suas condições pessoais.

Atividades lúdicas com interações entre as crianças e os professores na ação das brincadeiras são fundamentais para criar um vínculo de confiança e amor, estimulando a participação de todos.

É necessário que o professor de educação infantil resgate a criança que existe dentro de si. As brincadeiras desenvolvidas no dia a dia do CEI devem propor desafios, encantamentos e parceria entre as crianças, respeitando o tempo individual de todos dentro do trabalho coletivo.

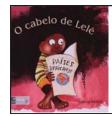
Usando a imaginação as crianças mergulharam no lago do jacaré e criaram desenhos criativos com suas famílias no dia do Cei em Ação.







Indicação literária



Lelê não gosta do que vê - de onde vem tantos cachinhos? Ela vive a se perguntar. E essa resposta ela encontra num livro, em que descobre sua história e a beleza da herança africana.

(

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Formação Parque Sonoro Silvana de Jesus

Para aprimorar os momentos de formação do corpo docente, este ano contamos com o apoio da educadora Silvana que participou dos horários coletivos desenvolvendo o Projeto "Parque Sonoro".

De forma dinâmica e contextualizada, as experiências e estudos propostos enriqueceram a prática educativa, ampliando o olhar sobre a musicalidade e garantindo novas descobertas de sons e ritmos criados através da confecção de objetos sonoros construídos pelas crianças, educadores e pelas famílias.

Pais e filhos criam instrumentos musicais: a alegria foi geral...

Mini Grupo II B - Prof. Conceição

Agradecemos a colaboração e criatividade das famílias pelas confecções dos instrumentos musicais junto às crianças que, possibilitou a troca de experiências demonstrando alegria e curiosidade. Construímos juntos, uma caixa sonora onde as crianças terão a liberdade de escolher e compartilhar suas produções, conforme o interesse de cada um.

Parabéns a todos!

Os grandes músicos começaram assim!





BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Lo que debemos saber sobre el AUTISMO

El autismo es un transtorno global del desarrollo, caracterizado por alteraciones significativas en la comunicación, en la interacción social y en el comportamiento del niño.

Estas alteraciones producen importantes dificultades adaptativas y apararecen antes de los 3 años de edad, pudiendo ser percibidas, en algunos casos, en los primeros meses de vida.

Algunos síntomas que no indican la presencia de este transtorno autista o de otros problemas que pueden ser percibidos en el ambiente familiar, social y escolar son:

- relacionarse con otras personas no le despierta interés;
- actua como si no escuchase(ejemplo no responde cuando le llaman por su nombre);
- el contacto visual con otras personas es ausente o poco frecuente;
- le cuesta hablar, o puede que ni siquiera hable;
- algunos movimientos repetitivos pueden aparecer;
- se acostumbra a expresarse realizando gestos o señalando, muchas veces sin utilizar el lenguaje;
- estar aupa, abrazos u otro tipo de contacto físico pueden ser evitados;
- puede que no demuestre un sentimiento afectivo hacia otras personas;
- resistencia a cambiar de rutina;
- prefieren estar solos;
- crisis de agresividad o auto-agresión pueden suceder.

Fontes: Direitos das pessoas com autismo Defensoria Pública do estado de são Paulo; Movimento Pró autista; EDEPE



2016/2017

HABLANDO SERIO





TIEMPO - CIPA/GDCE

La CIPA(Comisión interna de prevención de accidentes) y el GDCE(Grupo de defensa civil escolar) tiene como objetivo prevenir y minimizar los accidentes, eliminando gradualmente los riesgos, proporcionando un ambiente seguro para los funcionarios y los niños.

Iniciamos nuestro trabajo haciendo una valoración de los riesgos en el centro, con la ayuda de todos los funcionarios, para elaborar una lista y a continuación realizar un cronograma de las prioridades, divididas en corto, medio y largo plazo. Basandonos en esto, durante las reuniones mensuales definimos nuestro plan de trabajo.

La concienciación de la prevención de accidentes es uno de los ejes más importantes para ser trabajados en esta gestión. Nuestro CIPA fue creado en abril/2014 y tenemos nuevos miembros.

ATE Patricia y Profesora Iara.



Asociación

CAMI

Con la intención de promover una inclusión efectiva de las familias extranjeras, hemos realizado una asociación con el CAMI (centro de apoyo al inmigrante).

Ha habido dos encuentros con el objetivo de escuchar e identificar preguntas frecuentes de algunos asuntos que nos preocupaba, tales como: maneras de evitar accidentes con niños que viven en talleres de costura y sobre la seguridad...

Estamos organizando un tercer encuentroo para tratar el tema de la violencia doméstica y la planificación familiar.

Fueron invitadas además de las familias extranjeras atendidas en el CEI otras que componen el territorio en el cual la escuela está ubicada.

Agradecemos inmensamente a la Sra. Carla, asistenta social del CAMI, e a SRa. Maricela, por su presencia y preocupación apoyando el respeto por los derechos humanos, valores que todos compartimos.

Directora Lilian Cristina

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Falando sério...

Indicadores de qualidade da Educação Infantil Paulistana

Os indicadores de Qualidade da Educação Infantil Paulistana têm como objetivos auxiliar as equipes de profissionais das Unidades Educacionais, juntamente com as famílias e membros da comunidade, a desenvolver um processo de autoavaliação institucional participativa que leve a um diagnóstico coletivo sobre a qualidade da educação promovida em cada Unidade, de forma a obter a qualidade social da educação.

A você que participou conosco, nosso muito obrigado!

Saiba que com esta iniciativa, a Rede Municipal de Ensino espera poder contribuir para a construção de experiências educativas de qualidade cada vez mais significativa para todas as crianças.









"Participo dos indicadores de qualidade. Acho que é essencial para melhoria do CEI. Para isso, precisamos de mais participações, será um CEI modelo se todos colaborarem cumprindo com sua função de pais."

Ozana Farias - (Mãe do Davi e do Pedro)

34



2016/2017



Adaptação - Um período de desafios - Raquel Moraes

BRINCALENDO

O ingresso na escola é considerado um dos marcos mais significativos de separação entre as crianças e seus pais. É o espaço onde elas vão $\,$ conhecer e

vivenciar situações, valores e culturas diferentes.

A adaptação ao meio escolar é um processo que deve ser tratado com muito cuidado, responsabilidade, confiança e amor. O sucesso da criança nessa fase dependerá muito mais dos adultos envolvidos, do que da própria criança, por isso é importante a parceria entre pais e professores.

É natural que a criança sinta medo do abandono, por isso, o choro é comum nos primeiros meses de experiência. Porém, todas, sem exceção, precisam se sentir acolhidas, respeitadas e seguras.







Apesar dos desafios, nós, conseguimos promover com os pais e as crianças essa integração. Uma colaboração mútua que passou pela confiança e pelo conhecimento.

Preparamos o ambiente para receber os pequenos, apresentamos a equipe escolar, o espaço físico e os materiais, jogos, brinquedos às famílias, e ao longo dos meses estabelecemos um vínculo de confiança com as crianças em parceria com os pais e familiares.

As crianças, apesar de pequenas, devem ser escutadas e acolhidas em suas necessidades. Elas são sujeitos, com opiniões, preferências e emoções que não devem ser descartadas como menos importantes devido à idade. Estar em um ambiente seguro irá possibilitar o desenvolvimento pleno de suas habilidades emocionais,

sociais e cognitivas.

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Cuidando de la salud...

Tener fiebre es una señal de que algo dentro de tu cuerpo está fuera de lo normal.

Para bebes y niños, una temperatura ligeramente elevado puede indicar una infección grave.

La fiebre puede ser causada por un: Virus, infección bacteriana, insolación, quemaduras del sol, ciertas condiciones inflamatorias, reacción adversa a algunas vacunas.

Ve al médico si su hijo: Está apatico o irritable, vomita repetidamente, tiene dolor intenso de cabeza o dolor de estómago, o tiene cualquier otro síntoma que le cause un malestar significativo.





(Consejo de Representantes del Consejo de Escuela)

La profesora Shirlei y la madre Gleiciane, representan al CEI Jardim Hercília, en las reuniones del CRECE, donde buscan mejorías para nuestra unidad escolar, reinvindicando los derechos de nuestros alumnos a favor de una educación de calidad.

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Banda: Os Primatas

Y para animar aún más el día, contamos con la presencia de una banda "Os primatas" que nos regaló con un sonido con ritmo de rock nacional, rescatando la musicalidad, embelezando a todos y despertando nuevas sensaciones y emociones.



De forma personal, cada uno expresó el sentimiento que la música les producía, unos bailaron, otros observaron relajados tumbados en la hierba, pero todos los niños aprovecharon este espacio privilegiado para jugar al son de la



BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 **CEI JARDIM HERCÍLIA**

2016/2017

Pérolas dos nossos pequenos

"O fogão tá pronto. Oba, eu vou fazer miojo pra todo mundo!" Pedro - MG I A "Tia, quando você for pequena eu vou te pegar no colo, mas só se você for pequena" sofia MG II C

Gabriele, brincando na gangorra com a amiga Isabelly;

" Tia, a gente tá se divertindo muito aqui, muito tia"

Gabrielle - MG I A

Enquanto Raphaela contava história de terror, Davi fala: "Pega o foguete dele para fugir do bicho" e Luiza completa, "Assim é bom, todos vão junto com você". MG II B

"O carro do meu pai é preto, eu fico suada quando ando nele." - MGIIB

"Meu pai falou que quando ninguém quiser ser meu amigo, é pra eu ficar perto da professora" Natália - MG II C Ryan , do mg II A, ao ouvir música africana na hora do almoço falou: "O meu pai escuta esta música em casa"

Na roda sobre alimentação o assunto era a melancia. A professora Conceição disse que se quisessem poderiam comer o caroço junto com a melancia, então Luiza disse:

"Você come professora? A gente guarda pra você tá bom?! " MG II B

32 09



30/06/2017 10:59:08

(

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

CEI EM AÇÃO

Organizamos um dia especial pra se divertir com a família!

Sala de leitura

É na infância que se disponibiliza o melhor tempo para ouvir ou fazer uma leitura prazerosa, movidas apenas pela curiosidade e pelo prazer. A sala de contação de história garantiu momentos interativos entre as crianças, famílias e educadores.







A sala de artes garantiu um espaço mágico para expressar a criatividade, imaginação,e fantasia .











BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 **CEI JARDIM HERCÍLIA**

2016/2017

Pintura en el muro

Con el esfuerzo y empeño de la comunidad educativa que plasmó su capacidad creativa e imaginación, nuestra escuela tiene una nueva fachada la cual puede ser apreciada por toda la comunidad.



















Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Confección de muñecas Abayomi

El taller de confecciones de muñecas, transformó telas en vida y rescató una tradición africana de la época de la exclavitud, en la cual las madres rasgaban trozos de sus ropas para confeccionar muñecas con la intención de calmar a sus niños.











Espacio musical

Musicalizar es volver al niño sensible y receptivo a los sonidos, promoviendo el contacto con el mundo musical ya existente dentro de él, y, mejor aún, haciendo que tenga una percepción creativa de los sonidos que están a su alrededor.

El espacio musical ofreció diversión atraves de instrumentos construídos por las manos de los propios niños y sus familiares. También se distribuyeron instrumentos musicales para la experimentación y regocijo de los niños.







BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Confecção de bonecas Abayomi

A Sala de confecção de bonecas transformou pano em vida e resgatou uma tradição africana da época da escravidão, na qual as mães rasgavam retalhos de suas roupas para confeccionar bonecas no intuito de acalentar suas crianças.











Sala de música

Musicalizar é tornar a criança sensível e receptiva aos sons, promovendo o contato com o mundo musical que já existe dentro dela e, melhor ainda, fazendo com que ocorra uma apreciação criativa dos sons que estão à sua volta.

O espaço musical ofereceu diversão com instrumentos construídos pelas mãos das crianças e seus familiares e também disponibilizou instrumentos profissionais para a a exploração e encantamento das crianças.







30



2016/2017

Pintura do Muro

Com o esforço e empenho da comunidade educativa que usou sua capacidade criativa e imaginativa, nossa escola ganhou um novo visual que pode ser apreciado por toda a comunidade.















BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

CEI EN ACCIÓN

¡Organizamos un día especial para divertirnos con la familia!

Sala de lectura

Es durante la infancia que se dedica un mayor tiempo para oir y disfrutar de una lectura por placer, movidas apenas por la curiosidad y por el placer. La sala de lectura de historias garantiza momento de placer y al mismo tiempo momentos interactivos entre los niños, las familias y los educadores.







Sala de artes

La sala de arte garantiza un espacio mágico para expresar la creatividad, la imaginación, la fantasía y desarrollar su potencial.



Edição (Edición) nº 12 **CEI JARDIM HERCÍLIA**

2016/2017

PERLAS DE NUESTRO PEQUEÑO

"El fuego está listo, Viva, yo voy a hacer miojo para todo el mundo"

Pedro MG I A

"Profesora, cuando seas pequeña yo te cogeré aupa, pero sólo cuando seas pequeña" sofia мG II с

Jugando en el columpio con su amiga Isabelly; "Profesora, nos estamos divirtiendo mucho aquí, mucho profe"

Gabrielle - MG I A

El coche de mi padre es negro, sudo mucho cuando voy en él" MG II B

"Mi padre me ha dicho que cuando nadie quiera ser mi amigo, me tengo que quedar quietecito al lado de la profesora" Natália MG II C

Mientras Raphaela contaba historias de terror, Davi dice: "Coge el cohete para huir del bicho" y Luiza completa, "Así es mejor todos van junto contigo".

Ryan al oir música africana durante la hora de la comida dijo:

"Mi padre escucha esta música en casa"

Ryan - MG II A

"La rueda del poder era la sandía. El maestro Concepción dijo que el deseo que podían comer el núcleo junto con la sandía, a continuación, Luisa dijo:

"Se come maestro? La gente de guardia para usted de acuerdo?!" MG II $\,\mathrm{c}$

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

OS PRIMATAS

E para animar ainda mais o dia, contamos com a presença da banda "Os primatas" que nos presenteou com um som em ritmo de rock nacional, resgatando a musicalidade, embalando a todos e despertando novas sensações e emoções.











De forma pessoal, cada um expressou o sentimento que a música lhe trouxe, uns dançaram, uns observavam relaxados no gramado e as crianças aproveitavam o espaço privilegiado para brincar ao som da música.



28 13



30/06/2017 10:59:17



2016/2017

Cuidando da saúde...



Ter febre é um sinal de que algo fora do normal está acontecendo em seu corpo.

Para bebês e crianças, uma temperatura ligeiramente elevada pode indicar uma infecção grave.

A febre pode ser causada por: Vírus, infecção bacteriana, insolação, queimadura de sol, certas condições inflamatórias, reação adversa a algumas vacinas.

Vá o médico se seu filho: Está apático ou irritável, vomita repetidamente, tem uma dor de cabeça intensa ou dor de estômago, ou ter quaisquer outros sintomas que causam desconforto significativo.

Ouem ama cuida!

CRECI



(Conselho de Representantes do Conselho de Escola)

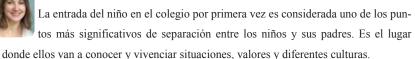
A professora Shirlei e a mãe Gleiciane, representam o CEI Jardim Hercília, nas reuniõs do CRECE, onde buscam melhorias para a nossa unidade educacional, reivindicando pelos direitos das nossas crianças em prol de uma educação de qualidade.

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Adaptación - Tiempos difíciles - Raquel Moraes



La adaptación al medio escolar es un proceso que se debe tratar con mucho cuidado, responsabilidad, confianza y amor. El éxito del niño en esta fase dependerá mucho de los adultos que lo rodean, más que del propio niño, por eso es importante el compañerismo entre padres y profesores.

Es natural que el niño sienta miedo al abandono - por eso, el lloro es común en los primeros meses de experiencia. Por lo que, todos, sin excepción, necesitan sentirse acogidos, respetados y seguros.







A pesar de que es difícil, nosotras, profesoras de la guadería I, conseguimos incentivar junto a los padres y los niños esta integración. Una colaboración mutua que tiene lugar gracias a la confianza y el conocimiento.

Preparamos el ambiente para recibir a los pequeños, presentamos el equipo escolar, el espacio físico y los materiales/juegos/juguetes, y a lo largo de los meses establecemos un vínculo de confianza con los niños y la sociedad con los padres y familiares.

Los niños apesar de que son pequeños, debería ser escuchados y hay que prestarles atención en sus necesidades como culquier otra persona. Ellos son sujetos completos, con opiniones, preferencias y emociones que no deben de ser tomadas como menos importantes debido a su edad. Estar en un ambiente seguro les posibilitará un desarrollo pleno de sus habilidades emocionales, sociales y cognitivas.



Profesoras : Denise, Alessandra, Solange, Raquel, Célia y Luize.



Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Hablando en serío...

Indicadores de calidad en la Educación Infantil Paulistana.

Los indicadores de Calidad en la Educación Paulistana tienen como objetivos ayudar a los equipos de profesionales de las Unidades de Educación, junto con las familias y miembros de la comunidad, a desarrollar un proceso de autoevaluación institucional participativa que lleve a un diagnóstico colectivo sobre la calidad de la educación en cada Unidad, para obtener mejoras en el trabajo educativo. A ti que participaste con nosotros, nuestro agradecimiento!

Tienes que saber que con esta iniciativa, la Red Municipal de Enseñanza espera poder contribuir a la construcción de experiencias educativas de calidad cada vez más significativas para todos los niños.









"Participo dos indicadores de qualidade. Acho que é essencial para melhoria do CEI. Para isso, precisamos de mais participações, Será um CEI modelo se todos colaborarem cumprindo com sua função de pais."

Ozana Farias - (Mãe do Davi e do Pedro)

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

FALANDO SÉRIO ...





MOMENTO CIPA/GDCE

A CIPA (Comissão Interna de Prevenção de Acidentes) e o GDCE (Grupo de Defesa Civil Escolar) tem o objetivo de prevenir e minimizar acidentes, eliminando gradativamente os riscos, proporcionando um ambiente seguro para funcionários e crianças.

Iniciamos nosso trabalho fazendo um levantamento de riscos, com a ajuda de todos os servidores, para elaboração do relatório deste ano e em seguida o cronograma de prioridades, dividido em curto, médio e longo prazos. Baseado nisso, durante as reuniões mensais, definimos nosso plano de trabalho.

A conscientização da prevenção de acidentes é um dos eixos mais importantes a serem trabalhados nesta gestão. Nossa CIPA foi instalada em abril/2014 e estamos com novos membros.

ATE Patrícia e Profa Iara



PARCERIA CAMI

Na intenção de promover a efetiva inclusão e participação das famílias estrangeiras, realizamos parceria com o CAMI (Centro de Apoio ao Migrante).

Houve dois encontros com o objetivo de escutar e identificar questões específicas de alguns assuntos que nos preocupavam, tais como: maneiras de evitar acidentes com crianças que moram em oficinas de costuras e sobre segurança.. Estamos organizando um terceiro sobre o tema da violência doméstica e planeja-

Foram convidados além das famílias estrangeiras atendidas pelo cei, outras que compõe o território no qual a escola está inserida.

mento familiar.

Agradecemos imensamente a Sra. Carla, assistente social do CAMI, e a Sra. Maricela, pela presença e preocupação com a garantia do respeito aos direitos humanos, valores esses que compartilhamos.

Diretora Lilian Cristina

15



2016/2017

O que devemos saber sobre o AUTISMO

O autismo é um Transtorno Global do Desenvolvimento, caracterizado por alterações significativas na **comunicação**, na **interação social** e no **comportamento** da criança.

Essas alterações levam a importantes dificuldades adaptativas e aparecem antes dos 03 anos de idade, podendo ser percebidas, em alguns casos, já nos primeiros meses de vida.

As causas não estão ainda claramente identificadas, porém já se sabe que o autismo é mais comum em crianças do sexo masculino.

Alguns sintomas que podem indicar presença de traços autistas ou de outros problemas e podem ser percebidos no ambiente familiar, social e escolar:

- O relacionamento com outras pessoas pode não despertar seu interesse;
- Age como se não escutasse (ex. não responde ao chamado do seu próprio nome);
- O contato visual com outras pessoas é ausente ou pouco frequente;
- A fala é usada com dificuldade, ou pode não ser usada;
- Movimentos repetitivos podem aparecer;
- Costuma se expressar fazendo gestos e apontando, muitas vezes não fazendo o uso da fala.
- Colo, afagos ou outros tipos de contato físico podem ser evitados;
- Pode não demonstrar envolvimento afetivo com outras pessoas;
- Resistência a mudanças de rotina;
- Preferência em ficar sozinho.

16

Fontes: Direitos das pessoas com autismo Defensoria Pública do estado de são Paulo; Movimento Pró autista; EDEPE

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Formación Parque Sonoro

Para mejorar los momentos de formación del cuerpo docente, este año contamos con el apoyo de la educadora Silvana la cual ha participado en las sesiones de grupo, desarrollando el proyecto "Parque Sonoro".

De una forma dinámica y contextualizada, las experiencias y estudios propuestos enriquecieron la práctica educativa ampliando el punto de vista sobre la música y garantizando nuevos descubrimientos de sonidos y ritmos, realizados a través de la confección de objetos sonoros creados por los propios niños, sus educadores y por las familias.

Padres e hijos construyen instrumentos musicales: la alegría fue global. Mini Grupo II B - Prof. Conceição





Agradecemos la colaboración y la creatividad de las familias al realizar los instrumentos musicales junto a los niños, esto hizo posible el intercambio de experiencias, todos los niños mostraron alegría y curiosidad. Construimos juntos una caja sonora donde los niños tendrán la libertad de escoger y compartir sus producciones, de acuerdo al interés de cada uno.

Los grandes músicos empezaron bien!





Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Provecto: COCODRILO EN EL LAGO

Profesora Tânia Maria Ribeiro

El propósito de este experimento es proponer momento colectiva de juegos y de las interacciones con sus compañeros.

Momentos en grupo en el que todos los niños participan de una misma experiencia, trabajando los movimientos a su ritmo y con sus condiciones personales.

Las actividades lúdicas en la que existe una interacción entre los niños y sus profesores son fundamentales para crear un vínculo de confianza, amor, estimulando la participación de todos.

Es necesario que el profesor de educación infantil rescate al niño que existe dentro de él. Los juegos que son trabajados en el día a día en el CEI deben proponer desafios, ilusiones y compañerismo entre los niños, respetando el tiempo individual de todos dentro del trabajo en grupo. Usando la imaginación los niños bucearon en un lago con cocodrilos y realizaron dibujos creativos junto con sus familias en el Cei en acción





Indicación literaria

A Lele no le gusta lo que ve, ¿De dónde salen tantos tirabuzones? Ella se lo pregunta continuamente. Esta respuesta la encuentra en un libro, en el que descubre su historia y la belleza de la herencia africana.

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017



"Como ser mãe de um autista"

Ser mãe de um autista para mim é ser forte e valente porque temos de lidar com crianças extremamente nervosas e impacientes uma crise nervosa e então nesse momento temos de estar com o emocional muito bem equilibrado e precisamos ser perseverantes.

Tirar um autista do seu "mundo" e tentar trazê-lo para convivência nem sempre será fácil, mas esse é o papel da mãe, ter equilíbrio emocional, saber ser firme e diferenciar uma birra de uma crise devido ao autismo, é sorrir e aplaudir a cada conquista, mostrar a ele que ele pode fazer coisas fantásticas com outras crianças, mostrar a ele que o carrinho é para brincar e não só para fazer fileiras. Ser mãe de um autista é descobrir o mundo com ele e ajudar o seu filho em tudo e respeitar seus momentos, é saber que tudo tem seu tempo e não ter medo de inserir seu filho na escola, pois, o papel dela é de extrema importância na vida do autista e de sua família

O Gustavo ao adentrar no CEI não comia

sozinho, sua pronuncia era limitada, ele não interagia com pessoas desconhecidas, ficava nervoso com mais facilidade, não sentava à mesa para fazer as refeições, chorava e gritava muito, não brincava de faz de conta e não tinha interesse por livros e histórias infantis. Depois que começou a frequentar a creche, eu tive medo de sua adaptação não acontecer, mas foi tudo ao contrário, ele desenvolveu muito bem, onde a palavra "Não" é o bastante para já come sozinho, está falando praticamente tudo, se senta a mesa para comer, fica quieto e calmo, é outra criança. Todos que veem o Gustavo falam "Nossa, como ele está mudado, como a escola fez bem a ele". Sua neurologista ficou surpresa ao ver como ele evoluiu, eu só tenho a agradecer as professoras Vanessa e Iara pelo trabalho maravilhoso que estão fazendo com ele e toda a escola, porque o autista sem a escola, definha, mas com a educação e dedicação desses profissionais podemos ver nossos filhos melhores a cada dia, hoje ele canta as músicas da escola e pede para eu ler livros e eu o aplaudo e o parabenizo por cada conquista, por ter aprendido a pedir desculpas, isso é muito importante.

> Obrigada por fazerem parte da nossa história de vida e por terem nos acolhido com amor, dedicação e paciência.

> > Suellen Ferri



2016/2017



DA PSICANÁLISE Criatividade na escola: uma realização possível?

Crianças precisam de tempos e espaços para descobri-

rem o mundo e descobrirem-se no mundo através de múltiplas linguagens, do brincar e da valorização de suas potencialidades.

A criança é. É curiosa, investigativa, criativa, imaginativa. Transforma tampinhas de garrafa em aviões; gravetos, terra e água servem para construir pontes; um pequeno pedaço de tecido e ... lá vem o Batman. A criança é sujeito



Desde a mais tenra idade, as crianças exploram o ambiente em busca de suportes e materiais para suas aventuras. Brincam e brincando constroem hipóteses acerca dos objetos do mundo e de outros mundos. Realizam escolhas. É, já sabem o que guerem!

Há as que se interessam por jogos, outras por diferentes tipos de formas, cores e texturas e ainda as que apreciam os animais, a natureza e o mundo minúsculo. Umas olham para o céu, outras para terra.

Nessa perspectiva os tempos e espaços da escola precisam privilegiar as vivências, interações e experiências que sejam significativas para as crianças, a partir da escuta de seus interesses, curiosidades e desejos. Para isso é imprescindível um educador atento, comprometido e ético, que realize as intervenções necessárias para ampliar o repertório da criança.

A escola não pode mais se constituir num lugar de uma só voz e de um só saber. É urgente que repensemos seu papel e sua função, no sentido de romper com o caráter homogêneo próprio de sua estrutura.

Quais concepções de infância, currículo, avaliação, organização são necessárias para atender as crianças do século XXI? Como desenvolver processos que favoreçam a subjetividade e a singularidade de seus atores? A escola também pede análise.

Lilian Mattos

Texto publicado na Newsletter: O mundo visto pela psicanálise do Instituto de Psicanálise Lacaniana - IPLA

18

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017



Vrrrruuummmm

Observamos el interés de los niños para los nuevos juegos, y cantos diferentes en el aula. Pensamos por lo tanto de proporcionarles actividades que les estimule a realizar movimientos plenos, inculcándoles a compartir los objetos y los espacios del aula.





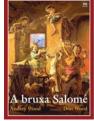


La preferencia de la gran mayoría de los niños era en utilizar objetos que los puedieran mover. Escogimos diferente cochecitos, de diferentes tamaños para recorrer una pista realizada con papeles de colores cubierta por un grueso plástico para su mejor consevación. En días frios y lluviosos los niños pueden gastar sus energías

con total libertad y moviendose por donde ellos quieran.







Indicación literaria...

Antes de ir al mercado, la madre avisó: "No abrás la puerta a extraños". Pero los niños dejaron entrar a la bruja Salomé! Ahora, solo la madre los podrá salvar.



Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Pintura con los pies utilizando plástico burbuja.

Profesora Marcia Delamangi- BII B

Los niños del Berçario II B tuvieron la oportunidad de descubir una nueva manera de hacer arte, utilizando sus pies para producir una caminata creativa. Jugaron con la sensación de colocar plásticos con burbujas en sus pies, creando un zapato diferente, propio para los talleres de arte, y acompañaron con miradas atentas y curiosas al ver sus marcas coloridas producidas por sus pisadas en el papel.





El grupo compartió el espacio y produjo una obra en conjunto, llena de pasos coloridos, creativos y curiosos.

CULTURANDO

Observamos y indiquemos

O Começo da Vida(El comienzo de la vida) nos invita a reflexionar como parte que somos de la sociedad: ¿estamos cuidando bien durante los primeros años de la vida a



BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

Reunião de pais - Formação e informação

A reunião de pais é um encontro para compartilhar a vida escolar das crianças, sua história, seus interesses e também é um momento para apresentar os projetos que estão sendo trabalhados no agrupamento tendo em vista o desenvolvimento global dos pequenos.

Os pais trocam experiências e vivências familiares, recebem orientações, esclarecem dúvidas e assim constroem um vínculo de confiança e cooperação com as professoras, o que contribui significativamente no processo de aprendizagem e na formação da criança.

Participe da vida escolar de seu filho! Além de formação, você ganha informação!

Depoimento

Tia Vanessa e tia Iara,

Ontem eu aprendi muito com vocês a participar mais da vida da minha filha. Vocês conseguiram passar, pelo menos pra mim, coisas que eu não permitia ela fazer e que eu não enxergava que através da bagunça dela pode ser transformado em artes ou expressão de sentimentos de comunicação.

A partir de agora vou estar observando mais e sendo mais presente no dia a dia na sua vida.

Muito obrigada por me ensinar ser mais presente na vida da Queila.

Deus abençoe muito vocês e toda a direção da creche, pois, se torna um trabalho em equipe.

Obrigada!

Glisia Cristina (Mãe da Queila - MG II A)





Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017

BRINCALENDO

Edição (Edición) nº 12 CEI JARDIM HERCÍLIA

2016/2017







El director del habla
El sabor de la vida

El sabor de la vida

"(...) La importancia de una cosa no se puede medir con cinta adhesiva o con escalas o barómetros, etc. La importancia de una cosa se va a medir por el encanto que lo produce en nosotros ".

Manoel de Barros

Sería un día ordinario en el centro de la educación de los niños diariamente Jd. Hercília, si era Víctor, un bebé de 9 meses. Me explico: día frío, el sol se levanta, invade el solarium, una hermosa luz, los bebés, en total 21, ocupando el solarium, el viento sopla, sacude las hojas, ramitas.

Yo ... yo estaba en el suelo con los bebés cuando me sorprendió con Vitor encantamiento viendo la oscilación del árbol y el silbido del viento.

Sus pequeños ojos grandes escuchó sin parpadear, sin dudar, propiedad fija. ojos tan brillantes como los rayos del sol en ese momento se calentaron nuestros cuerpos.

Yo ... yo estaba dotado para este momento, este momento del tiempo, la eternidad, el encanto y el descubrimiento. Descubrir el valor de la sencillez de la vida y los pequeños gestos.

Todavía siento el sabor de descubrimiento ... es dulce ... como un niño. Y hallazgo tiene sabor? Si tiene. ¿Alguna vez has experimentado? Para adeudado.

Lilian Mattos